



2024/1617

7.6.2024

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2024/1617

zo 6. júna 2024,

ktorým sa zavádza registrácia dovozu oxidu titaničitého s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie⁽¹⁾ (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 14 ods. 5,

po informovaní členských štátov,

keďže:

- (1) Európska komisia (ďalej len „Komisia“) 13. novembra 2023 oznámila prostredníctvom oznámenia uverejneného v Úradnom vestníku Európskej únie (ďalej len „oznámenie o začatí konania“) začatie antidumpingového konania (ďalej len „antidumpingové konanie“) týkajúceho sa dovozu oxidu titaničitého (ďalej len „TiO₂“) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČLR“) do Únie na základe podnetu, ktorý 29. septembra 2023 podala *ad hoc* koalícia pre oxid titaničitý (European Titanium Dioxide Ad Hoc Coalition, ďalej len „ETDC“ alebo „navrhovateľ“) v mene výrobcov, ktorých výroba predstavuje viac než 25 % celkovej výroby TiO₂ v Únii.

1. VÝROBOK, KTORÝ PODLIEHA REGISTRÁCI

- (2) Výrobkom, ktorý podlieha registrácii (ďalej len „dotknutý výrobok“), je oxid titaničitý s chemickým vzorcom TiO₂ vo všetkých formách, ako oxidy titánu alebo v pigmentoch a prípravkoch na základe oxidu titaničitého, s obsahom najmenej 80 hmotnostných % oxidu titaničitého počítaného na sušinu, so všetkými typmi veľkosti častíc, zatriedený v databáze „Chemical Abstracts Service“ pod registračnými číslami (CAS RN) 12065-65-5 a 13463-67-7, s pôvodom v ČLR.
- (3) Dotknutý výrobok v súčasnosti patrí pod číselné znaky KN ex 2823 00 00 a 3206 11 00 (kódy TARIC 2823 00 00 10 a 2823 00 00 30).

2. ŽIADOSŤ

- (4) Navrhovateľ predložil v podnete žiadosť o registráciu podľa článku 14 ods. 5 základného nariadenia, a v podaniach z 8. marca 2024, 3. apríla 2024 a 23. apríla 2024 túto žiadosť zopakoval a podložil ju ďalšími argumentmi. Požadoval zavedenie registrácie dovozu dotknutého výrobku, aby následne bolo možné na tento dovoz od dátumu takejto registrácie uplatňovať opatrenia. Niekoľko zainteresovaných strán predložilo podania, v ktorých vyjadrili nesúhlas s registráciou dovozu. Tieto podania sa opisujú a riešia ďalej v príslušných bodoch.

3. DÔVODY NA REGISTRÁCIU

- (5) Podľa článku 14 ods. 5 základného nariadenia môže Komisia nariadiť colným orgánom, aby prijali potrebné kroky na registráciu dovozu, aby sa následne od dátumu takejto registrácie mohli na daný dovoz uplatňovať opatrenia. Registrácia dovozu sa môže zaviesť na základe žiadosti výrobného odvetvia Únie, ktorá obsahuje dostatočné dôkazy na odôvodnenie takeého postupu.
- (6) Podľa navrhovateľa je registrácia opodstatnená, pretože sú splnené podmienky stanovené v článku 10 ods. 4 základného nariadenia. Navrhovateľ konkrétne tvrdil, že dotknutý výrobok sa do Únie dováža za dumpingové ceny, a to v rastúcom objeme po začatí konania, čo spôsobuje značnú ujmu výrobnému odvetviu Únie a oslabuje nápravný účinok potenciálnych konečných ciel.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

- (7) Komisia preskúmala dôkazy, ktoré má k dispozícii, na základe článku 10 ods. 4 základného nariadenia. Komisia overila, či si dovozcovia boli vedomí alebo si mali byť vedomí dumpingu, z hľadiska rozsahu dumpingu a údajnej alebo zistenej ujmy. Takisto analyzovala, či došlo k ďalšiemu podstatnému zvýšeniu dovozu, ktorý by vzhľadom na jeho načasovanie a objem, ako aj na ďalšie okolnosti pravdepodobne vážne narušil nápravný účinok konečného antidumpingového cla, ktoré sa má uplatniť.

3.1. Informovanosť dovozcov o dumpingu, jeho rozsahu a údajnej ujme

- (8) Niekoľko zainteresovaných strán tvrdilo, že neexistuje žiadny dôkaz o existencii dumpingu, pretože ceny dovozu dotknutého výrobku z ČLR počas obdobia prešetrovania rástli.
- (9) Hoci sú ceny dovozu skutočne jedným z prvkov analýzy, v tejto fáze má Komisia k dispozícii dostatočné dôkazy o tom, že dovoz dotknutého výrobku z ČLR je dumpingový. Navrhovateľ konkrétne poskytol dôkaz o normálnej hodnote založenej na celkových výrobných nákladoch, ku ktorým sa pripočítala primeraná suma za predajné, všeobecné a administratívne výdavky a za zisk, pričom za analogickú krajinu na porovnanie bola vybraná Brazília.
- (10) Dôkaz o existencii dumpingu vychádza z porovnania takto stanovenej normálnej hodnoty s vývoznou cenou (na úrovni ceny zo závodu) dotknutého výrobku pri jeho predaji na vývoz do Únie. Ako celok a vzhľadom na rozsah údajných dumpingových rozpätí od 42 % do 66 % tieto dôkazy v tejto fáze dostatočne potvrdzujú, že vyvážajúci výrobcovia uplatňujú dumping. V podnete boli takisto poskytnuté dostatočné dôkazy o údajnej ujme. Tieto informácie obsahovalo oznámenie o začatí tohto konania uverejnené 13. novembra 2023.
- (11) Uverejnením oznámenia o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* boli dovozcovia oboznámení o dumpingu alebo prinajmenšom by si mali byť vedomí tohto dumpingu. Oznámenie o začatí konania je verejným dokumentom prístupným všetkým zainteresovaným stranám, najmä dovozcom. Dozovcovia majú navyše ako zainteresované strany v prešetrovaní prístup k zneniu podnetu, ktoré nemá dôverný charakter. Komisia preto usúdila, že dovozcovia si boli vedomí alebo si mali byť vedomí údajných dumpingových praktík, ich rozsahu a údajnej ujmy v tom čase.

3.2. Ďalšie podstatné zvýšenie dovozu

- (12) Navrhovateľ vo svojej žiadosti o registráciu z 8. marca 2024 tvrdil, že po začatí vyšetovania došlo k podstatnému zvýšeniu dovozu, pričom vychádzal z údajov o vývoze do EÚ, ktoré vykázala Všeobecná colná správa Číny (General Customs Administration of China, ďalej len „GCAC“). Tieto údaje boli k dispozícii len do decembra 2023. V následnom podaní z 3. apríla 2024 navrhovateľ doplnil uvedené čísla údajmi o vývoze za január 2024, ktoré takisto uverejnila GCAC, a údajmi o vývoze za február 2024 od spoločností IHS a S&P Global. Z takýchto údajov skutočne vyplynulo zvýšenie dovozu v trojmesačnom období po začatí tohto prešetrovania (december 2023 – február 2024) v porovnaní s rovnakým obdobím v predchádzajúcom roku, ako aj postupné medzimesačné zvyšovanie, pričom vo februári 2024 došlo k miernemu poklesu v porovnaní s januárom 2024.
- (13) Iné strany predložili podania, v ktorých porovnávali údaje o dovoze z rôznych období, aby preukázali, že nedošlo k skutočnému zvýšeniu dovozu. Podobne niektoré z týchto strán takisto tvrdili, že medzimesačný nárast dovozu zaznamenaný počas troch mesiacov po začatí konania v porovnaní s predchádzajúcimi mesiacmi bol spôsobený zvyčajným sezónnym charakterom dopytu po TiO₂ a nemožno ho vykladať ako podstatné zvýšenie dovozu s cieľom odôvodniť registráciu.
- (14) Komisia vykonala vlastné posúdenie na základe úplných a aktualizovaných údajov dostupných v databáze Comext (Eurostat).

- (15) Komisia na základe dostupných údajov porovнала úroveň dovozu z prvých troch celých mesiacov po začatí prešetrovania (december 2023 až február 2024) so zodpovedajúcim objemom dovozu v rovnakom období počas obdobia prešetrovania.
- (16) Údaje Eurostatu umožňujú úplnú analýzu vývoja dovozu dotknutého výrobku do Únie. Dovoz z ČĽR sa vyvíjal takto:

Medziročné porovnanie dovozu z ČĽR v období december – február

	December 2022 – február 2023	December 2023 – február 2024	Mesačný priemer (december 2022 – február 2023)	Mesačný priemer (december 2023 – február 2024)	Zmena
Dovoz z ČĽR do Únie (v tonách)	40 326	49 195	13 442	16 398	+22 %

Zdroj: databáza Comext (Eurostat)

- (17) V tejto fáze prešetrovania a na základe dostupných dôkazov Komisia poznamenala, že dopyt po TiO₂ v Únii môže v priebehu roka vykazovať určitý sezónny charakter. Preto, aj keď priemerný mesačný dovoz počas prvých troch celých mesiacov po začatí prešetrovania vykazuje 6 % pokles v porovnaní s priemerným mesačným dovozom za celé obdobie prešetrovania, Komisia usúdila, že metóda uvedená v tabuľke vyššie, ktorou sa porovnáva trojmesačné obdobie po začatí prípadu s rovnakým obdobím počas obdobia prešetrovania, je v každom prípade vhodnejšia na posúdenie zvýšenia dovozu.
- (18) V neposlednom rade Komisia považovala argumenty, aby pri určovaní nárastu dovozu vychádzala z čínskych vývozných štatistík, za bezpredmetné, keďže na analýzu vývoja dovozu dotknutého výrobku do Únie mala možnosť použiť údaje Eurostatu o dovoze.
- (19) Na základe uvedených skutočností Komisia usúdila, že údaje v tabuľke preukazujú podstatný nárast dovozu.

3.3. Narušenie nápravného účinku cla

- (20) Komisia má k dispozícii dostatočné dôkazy o tom, že pokračujúce zvyšovanie dovozu z ČĽR pri naďalej klesajúcich cenách by spôsobilo ďalšiu ujmu.
- (21) Ako sa uvádza v odôvodneniach (16) až (19), o podstatnom zvýšení dovozu dotknutého výrobku existujú dostatočné dôkazy. Podnet okrem toho obsahoval dostatočné dôkazy o ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie. Počas posudzovaného obdobia uvedeného v podnete všetky hlavné ukazovatele ujmy klesali. Ziskovosť výrobného odvetvia Únie sa prepadla zo zdravej ziskovosti + 10,2 % do strát – 3,1 %, keďže objem jeho predaja, využitie kapacity, podiel na trhu aj peňažný tok poklesli. Podľa dôkazov, ktoré má Komisia k dispozícii, by preto každé takéto zvýšenie dovozu mohlo výrazne narušiť nápravný účinok potenciálnych ciel tým, že by ďalej spôsobovalo ujmu výrobnému odvetviu Únie.
- (22) Okrem toho existujú aj dôkazy o klesajúcom trende dovozných cien dotknutého výrobku po začatí prešetrovania. Z porovnania priemernej dovozných ceny za tri mesiace po začatí prípadu (2,14 EUR/kg) s priemernou dovoznou cenou v rovnakom období počas obdobia prešetrovania (2,37 EUR/kg) vyplynulo, že priemerná cena dovozu z Číny do Únie klesla o 10 %.

- (23) Jedna zo strán tvrdila, že čínsky dovoz nemohol oslabovať nápravny účinok cla, pretože čínske ceny sa každý mesiac po začatí prípadu zvyšovali. Z údajov Eurostatu skutočne vyplýva, že dovozné ceny TiO₂ sa zvýšili z 2,11 EUR/kg v decembri 2023 na 2,17 EUR/kg vo februári 2024, čo predstavuje nárast o niečo menej ako 3 %. Ako sa však uvádza v predchádzajúcom odôvodnení, počas troch mesiacov po začatí prípadu došlo k 10 % poklesu priemernej dovozných ceny v porovnaní s rovnakým obdobím počas obdobia prešetrovania. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.
- (24) Podnet okrem toho vychádzal z analýzy údajov o trhu tretích strán, v ktorej sa predpokladalo, že čínska výrobná kapacita TiO₂ bude v roku 2023 predstavovať [4,9 – 5,1] milióna ton, čo je viac ako dvojnásobok čínskej domácej spotreby, a [70 – 80] % celkovej celosvetovej spotreby. Komisia má preto v tejto fáze dostatočné dôkazy o nadmernej kapacite v ČĽR.
- (25) Je teda pravdepodobné, že ďalší nárast dovozu po začatí prípadu vzhľadom na svoje načasovanie a objem, nízku cenu uvedeného dovozu a iné okolnosti (akými sú napríklad nadmerná kapacita v ČĽR) vážne naruší nápravny účinok akéhokoľvek konečného cla.

3.4. Záver

- (26) Komisia preto dospela k záveru, že je vhodné zaviesť registráciu dovozu dotknutého výrobku v súlade s článkom 14 ods. 5 základného nariadenia.

4. POSTUP

- (27) Všetky zainteresované strany sa vyzývajú, aby písomne oznámili svoje stanoviská a predložili podporné dôkazy. Komisia môže zainteresované strany vypočítať za predpokladu, že podajú písomnú žiadosť a preukážu, že na ich vypočítanie existujú osobitné dôvody.

5. REGISTRÁCIA

- (28) Podľa článku 14 ods. 5 základného nariadenia by sa mala zaviesť registrácia dovozu dotknutého výrobku z Číny s cieľom zabezpečiť, aby sa – v prípade, že výsledkom prešetrovaní budú zistenia vedúce k uloženiu antidumpingových ciel – uvedené clá mohli v súlade s uplatniteľnými právnymi ustanoveniami a po splnení potrebných podmienok vyberať z registrovaného dovozu späťne.
- (29) Každý prípadný budúci colný záväzok by vychádzal zo zistení antidumpingového prešetrovania.
- (30) Podľa tvrdení v podnete požadujúcom začatie antidumpingového prešetrovania sa pri dotknutom výrobku odhadujú dumpingové rozpätia na približne 42 % až 66 % a priemerná úroveň odstránenia ujmy na 31 %. Výšku prípadného budúceho záväzku možno spravidla odhadnúť na úrovni odstránenia ujmy odhadovanej na základe podnetu, a to konkrétne 31 % *ad valorem* dovozných hodnôt CIF dotknutého výrobku. Ak by však Komisia zistila, že sú splnené podmienky článku 7 ods. 2a a 2b základného nariadenia, teda že dumpingové rozpätie by sa mohlo považovať za odrážajúce ujmu utrpenu výrobným odvetvím Únie, výška možného budúceho záväzku by sa v súlade s článkom 9 ods. 4 základného nariadenia mohla stanoviť na úrovni dumpingového rozpätia vo výške 66 %.

6. SPRACOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

- (31) So všetkými osobnými údajmi získanými v súvislosti s touto registráciou sa bude zaobchádzať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725⁽²⁾,

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Colným orgánom sa týmto podľa článku 14 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2016/1036 nariaďuje, aby prijali potrebné kroky na registráciu dovozu oxidu titaničitého s chemickým vzorcom TiO_2 vo všetkých formách, ako oxidy titánu alebo v pigmentoch a prípravkoch na základe oxidu titaničitého, s obsahom najmenej 80 hmotnostných % oxidu titaničitého počítaného na sušinu, so všetkými typmi veľkosti častíc, zatriedeného v databáze „Chemical Abstracts Service“ pod registračnými číslami (CAS RN) 12065-65-5 a 13463-67-7, v súčasnosti patriaceho pod číselné znaky KN ex 2823 00 00 a 3206 11 00 (kódy TARIC 2823 00 00 10 a 2823 00 00 30) a s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.
2. Povinnosť registrácie sa skončí deväť mesiacov po dátume nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.
3. Všetky zainteresované strany sa vyzývajú, aby písomne oznámili svoje stanoviská, predložili podporné dôkazy alebo požiadali o vypočutie do 21 dní odo dňa uverejnenia tohto nariadenia.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 6. júna 2024

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN